

DOCUMENTOS DE TRABAJO U.C.M. Biblioteca Histórica; 2013 / 7

Restauración y reencuadernación de un impreso londinense valioso de 1703. (signatura BH FOA 5782)

Almudena Pacheco Baragaño y Goizane Mendia Ríos

Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla". U.C.M.

Departamento de Conservación y restauración

apachecob24@gmail.com

goizita@hotmail.com

RESUMEN:

Aquí se detallan las intervenciones realizadas sobre un libro impreso en Londres de 1703, al que se le atribuye un alto valor de rareza dada su escasa presencia en los catálogos nacionales habituales, que tenía deterioros oxidativos del soporte y así como pérdidas causadas por organismos bibliófagos y carecía de encuadernación. Las autoras realizaron los trabajos en el contexto de la "campana de verano 2013" bajo convenio de colaboración entre la Biblioteca Histórica de la UCM y la Escuela Superior de Conservación y Restauración de Bienes Culturales

INFORME DE TRATAMIENTO DE RESTAURACIÓN

Fecha: 01 de Julio de 2013

Nº de registro: 1070

Signatura: [BH FOA 5782](#)

Restaurado por: Almudena Pacheco Baragaño

IDENTIFICACIÓN BIBLIOGRÁFICA

The Compleat Compting-House or the Young lad Taken from the Writing-School; the fourth edition corrected and amended; by John Vernon, printed for Benj. Billingstey, at the Printing-Press in Cornhil, 1703.

Contiene alguna anotación manuscrita en las guardas incluido un ex-libris tras la portada y en la guarda trasera: "Ex-libris Caroli Delamare".

La rareza de esta edición hace referencia a la falta de descripciones sobre este u otros impresos similares en los catálogos y bases de datos online habituales (incluida la base de datos HPB y el CCPB). Existe constancia de la venta de un ejemplar de la tercera edición en la casa de subastas Bonhams.

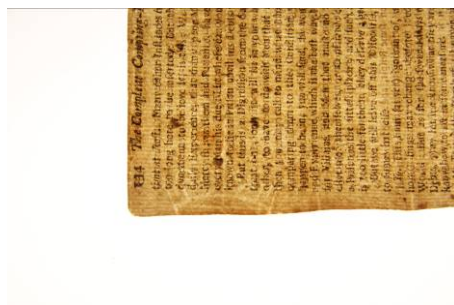
IDENTIFICACIÓN FÍSICA

El libro tiene unas dimensiones de 145 X 85 X 18 milímetros.



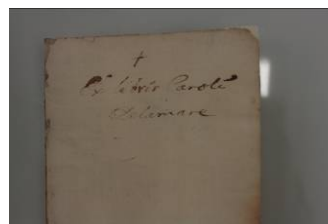
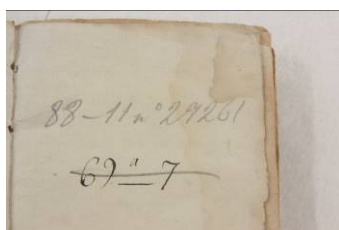
Cuerpo del libro.

Impreso en papel hecho a mano de trapos con una verjura de 10 puntizones por centímetro y corondeles espaciados a 26 milímetros. Conserva media filigrana en la página 134.



Texto en una columna a renglón tirado. Contiene algún monograma pero no ilustraciones.

En la guarda delantera aparecen dos anotaciones numéricas manuscritas a lápiz y tinta ferrogálica negra, y tras la portada y en la guarda trasera, un ex-libris manuscrito con tinta ferrogálica marrón.

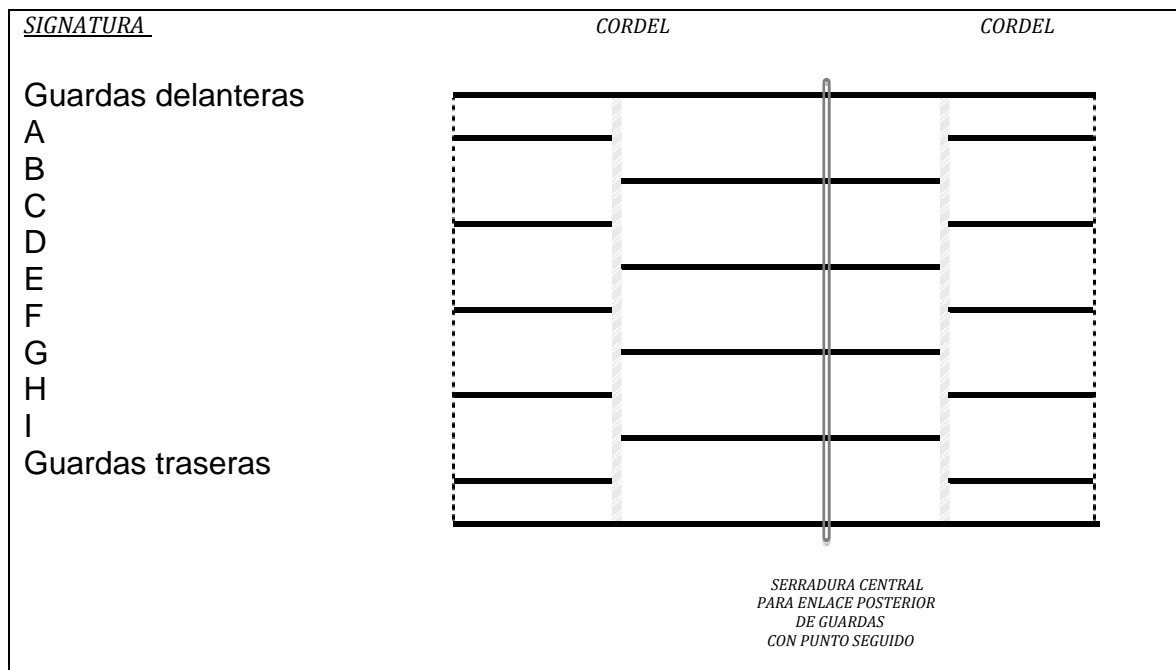


Encuadernación

No se conserva completa, no obstante los restos de piel adheridos al lomo sugieren una encuadernación en piel entera en la gama del marrón, que encaja en la costumbre ligatoria inglesa del siglo XVIII.

Las guardas son de un papel hecho a mano de fabricación diferente al empleado en la impresión.

El esquema de costura es algo particular. Es una costura *alla greca* de punto alterno con tres serraduras para los cordeles más cabeza y pie, de las cuales sólo emplea la serradura central en el punto seguido de las guardas. Esto indica una reencuadernación posterior en la que se practicó la tercera serradura con una profundidad de hendido menor a fin de enlazar las guardas al cuerpo del libro.



ESTADO ANTERIOR

La alteración fundamental atiende al soporte: un alto grado de oxidación de ciertos cuadernillos que ha derivado en una debilitación estructural del papel y un oscurecimiento excesivo que dificulta la lectura.

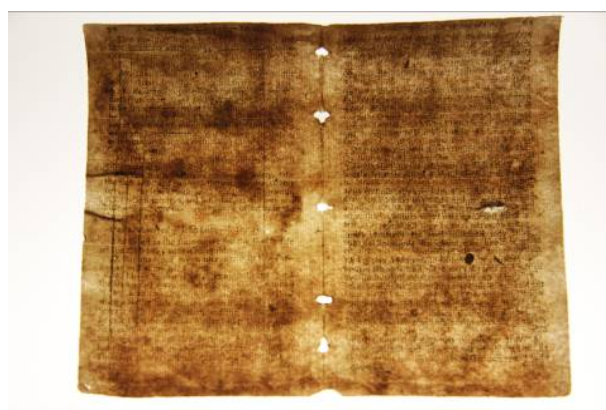
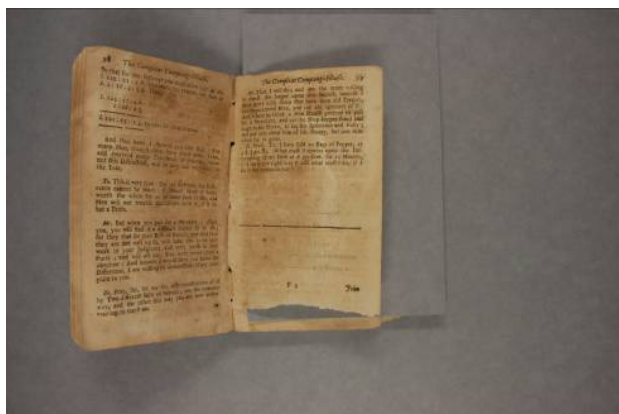
- **Alteraciones por deterioro biológico**

La acción de roedores y otros organismos de gran tamaño ha afectado principalmente al cuerpo en los cortes delantero en la zona inferior y del pie, algunos también en la cabeza, en las primeras y últimas hojas del libro, como indican las huellas de mordeduras de contorno definido.

En torno a la página 27 hay pérdidas del soporte en la zona del texto, desde la mitad hacia la parte superior de la hoja, provocada por galerías de insectos con los bordes exfoliados característicos de su forma de alimentación.

- **Deterioro físico**

Debilidad generalizada en las hojas con mayor afectación oxidativa. Manchas de naturaleza acuosa en las primeras y últimas hojas del libro. Pérdidas de soporte en la página 99 en la parte inferior (derivadas de un mal manejo del libro) y en el resto del libro por la acción biológica, así como desgarros, perforaciones, pliegues (previos a la impresión, por tanto no se consideran causa de alteración sino característica intrínseca del proceso de fabricación de la obra), arrugas y oscurecimiento.



- **Deterioro químico**

A nivel químico se ha producido una oxidación del papel en algunos cuadernillos del libro de forma alterna, cuyos efectos causan un daño mayoritariamente estético por oscurecimiento del soporte. Esto evidencia el empleo de papeles de distintas resmas en la impresión, con diferentes encolados de forma que no todos los cuadernillos se han visto afectados por este deterioro. Las pruebas de acidez sin embargo muestran un pH de entre 7 y 8 tanto en las hojas afectadas por la acción oxidativa del encolado como en las hojas mejor conservadas.



DETERMINACION DEL TRATAMIENTO

Las características y el valor del ejemplar requieren un tratamiento enfocado a su conservación a largo plazo. En base a ello es necesaria una consolidación estructural de las hojas con mayor afectación oxidativa y la reintegración de las zonas de mayor pérdida en el interior de las hojas que suponen puntos débiles susceptibles en la cohesión de la hoja y por tanto causa potencial de futuras alteraciones.

La costura del cuerpo está muy deteriorada y no cumple su función, y el encolado del lomo no admite una eliminación de forma mecánica, dificultando los tratamientos de reapresto por baño necesarios, por tanto requiere el desmontaje para el tratamiento separado de las hojas del libro y proceder a un nuevo montaje que asegure su preservación.

El tratamiento determinado consiste en un lavado acuoso de las hojas que favorecerá la separación de los cuadernillos mediante la eliminación del encolado del lomo, con los beneficios adicionales de limpieza de la suciedad a nivel interno (y por tanto el favorecimiento de la lectura del texto en las hojas con mayor oscurecimiento por la oxidación), y un reapresto con gelatina (dada su afinidad con el papel, su grado de efectividad y reversibilidad) por inmersión en baño para su consolidación estructural. Se reintegran las zonas de mayores pérdidas y se refuerzan los desgarros y zonas debilitadas.

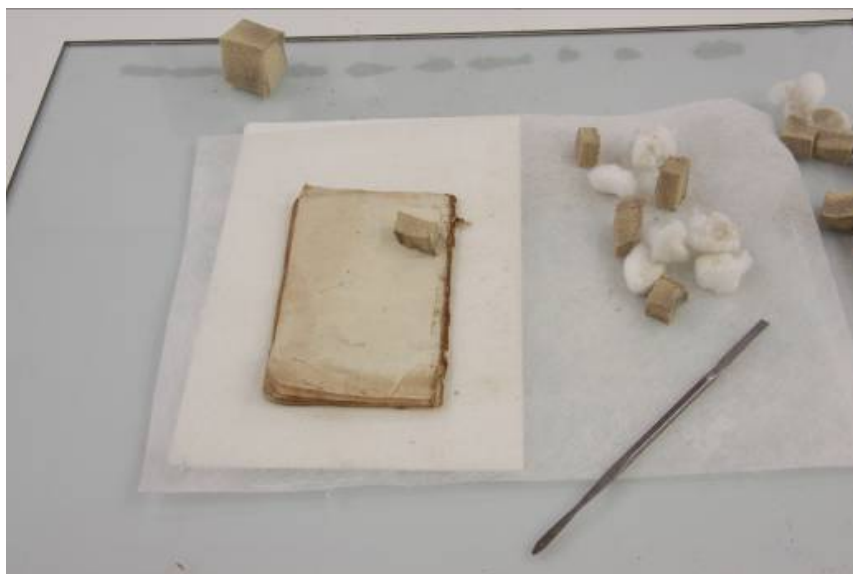
En cuanto a la protección externa, se opta por una encuadernación en plena piel color sabana acorde a los restos de carnaza de la encuadernación anterior presentes en el lomo del libro y según el esquema de costura original.

Las pruebas realizadas previo inicio de cualquier tratamiento han sido de solubilidad de las tintas correspondientes a las anotaciones manuscritas, con resultados negativos al agua y al mosstanol, que son los disolventes elegidos para emplear en los tratamientos. Asimismo se ha realizado la medición del pH en tres hojas representativas de los diferentes grados de afectación del deterioro oxidativa para descartar la presencia de acidez (nada oscurcidas, con un cierto oscurecimiento y completamente oxidadas).

REALIZACIÓN DEL TRATAMIENTO

La secuencia de intervenciones realizadas ha sido la siguiente:

- Limpieza mecánica con brocha, abrasivos de acción leve (esponja de humo) y aspiración de las partículas de suciedad superficial.

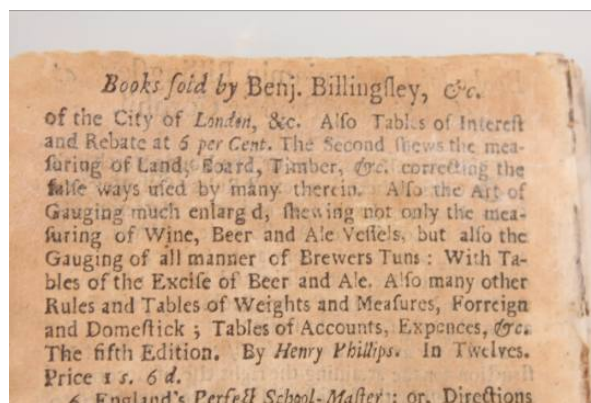
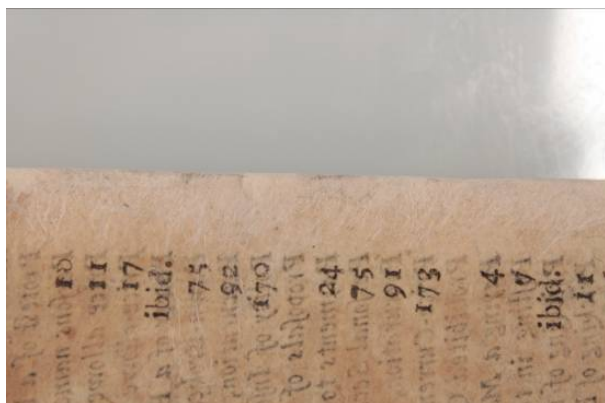


- Comprobación de la paginación, firmas y reclamos antes de proceder al desmontaje del libro y análisis del esquema de costura para su posterior reproducción según las pautas originales.
- Desmontaje:
 - o Eliminación mecánica de los restos de piel presentes en el lomo.

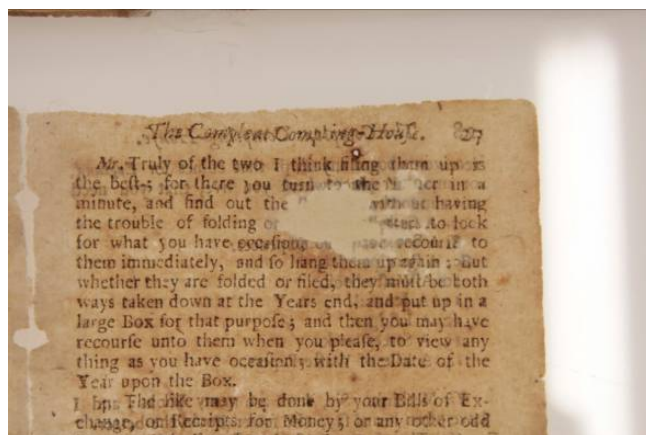
- Empleo del Laponite en gel al 10% en agua como humectante y reblandecedor para retirar las últimas capas de carnaza y adhesivo resistentes a la acción mecánica del escalpelo. Dada la poca efectividad de esta acción se ha optado por terminar el desmontaje en baño de agua caliente.



- Separación de los cuadernillos seccionando el hilo en el centro de cada uno de ellos para extraer los pliegos que no han quedado adheridos en el proceso de enlomado.
- Lavado por inmersión en agua caliente para la finalización del desmontaje y separación completa de todos los bifolios que conforman los cuadernillos, y limpieza de la suciedad retenida en las fibras, mejorando levemente el oscurecimiento causado por la oxidación.
- Secado por oreo.
- Tratamiento de reapresto por inmersión en gelatina alcalina a fin de consolidar estructuralmente los enlaces debilitados de las fibras celulósicas. Preparación de la gelatina alcalina al 2% en agua y mosstanol (en proporción de 2:1 respectivamente) con adición de Hidróxido Cálculo para ajustar el pH a 7.
- Secado por oreo y ordenación y conformación de cuadernillos.
- Consolidación de las zonas más debilitadas con Thylose MH 300 al 3% en agua y etanol con refuerzos de tisú Nao RK00.



- Reparación de roturas y zonas perdidas de soporte empleando el mismo adhesivo y papel japonés Sekishu Medium y Thin en crudo.



Reencuadernación:

- Prensado del cuerpo para eliminar el aire del interior de los cuadernillos y alisarlos.
- Costura en bastidor siguiendo el esquema original: costura de punto alterno con dos serraduras para los cordeles a la greca, y una tercera central empleada para costura con punto seguido de las guardas.



- Con el objetivo de preservar las anotaciones manuscritas de las guardas originales visibles, se han añadido nuevas guardas de papel neutro quedando las originales como guarda volante.

- Procesos relativos a la encuadernación:

- Media caña o redondeado del lomo y cajo para alojar los cartones con vistas a encuadernación a plena piel.



- Confección de cabezadas de conservación con hilo de lino de Barbour nº25 sobre núcleo de cordel de cáñamo, a falta de conservación de las originales y como medio de protección de la cabeza y el pie del cuerpo del libro.



- Refuerzo y protección del lomo con tisú y Thylose.

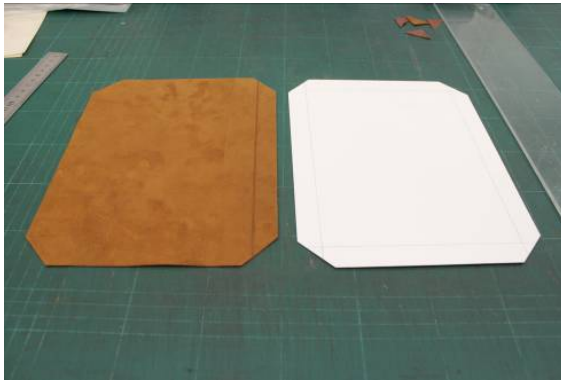


- Preparación de las tapas: cortadas a medida del cuerpo con ceja en los tres cortes, gracias para facilitar la apertura y suavizado de cantos mediante lijado y encartonado.

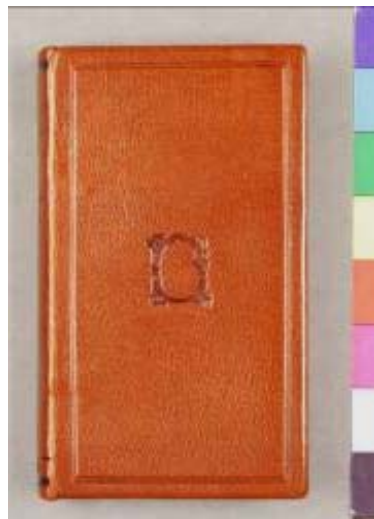


- Enlomado con fuelle de papel neutro.

- Preparación de la piel de cabra color sabana: chiflado a máquina y montaje sobre el libro (ceñido, inserción del cajo mediante franqueo para facilitar la apertura del libro, realización de gracias y cofias).



- Pegado de guardas y charnelas interiores de sujeción del cuerpo a la tapa.
- Decoración simple mediante gofrado del logo centrado de la Biblioteca en ambas cubiertas con un marco de rueda de hilo doble y en el lomo autor, título y fecha.



- Fabricación de caja de conservación en cartón neutro CXD Premier de 650 micras.

